

ZAKAJ JE POMEMBNO ZMANJŠEVANJE POPULACIJE TIGRASTIH KOMARJEV?

Tigrasti komarji že narekujejo ritem našega življenja in čas naših aktivnosti na prostem, kar ni prijetno. Piki insekta niso samo nadležni, predstavljajo tudi zdravstveno tveganje. Samice komarjev potrebujejo kri za tvorbo in razvoj jajčec, saj jim daje potrebne beljakovine. Ker se običajno hranijo na večih gostiteljih, lahko prenašajo številne viruse, bakterije in parazite. Nekateri izmed teh, kot so na primer virus denga, virus Zahodnega Nila in virus čikungunja, so po svetu zelo razširjeni in lahko nevarni tudi za ljudi. Izbruhov tovrstnih virusov pri nas še nismo zabeležili, a s pojavom njihovega prenašalca obstaja tudi možnost teh izbruhov.

Le s skupnimi močmi bomo lahko bistveno izboljšali naše življenjsko okolje, zmanjšali število vbodov tigrastih komarjev, in posledično možnost prenosa povzročiteljev različnih bolezni.

Poskrbimo, da bo naš čas na prostem spet prijeten in neodvisen od komarjev!

PERCHÉ È IMPORTANTE DIMINUIRE LA POPOLAZIONE DELLE ZANZARE TIGRE?

Le zanzare tigre regolano già le nostre vite e il tempo delle nostre attività all'aperto e non è una cosa piacevole. Le punture di zanzara non sono solamente fastidiose, ma possono portare anche problemi di salute. Per la formazione e lo sviluppo delle uova le zanzare femmine infatti hanno bisogno di sangue, dal quale ricavano le proteine necessarie. Siccome si cibano di regola su diversi ospiti, possono trasmettere numerosi virus, batteri e parassiti. Alcuni di questi, come ad esempio il virus dengue, il virus del Nilo occidentale e il virus chikungunya sono molto diffusi nel mondo e possono essere pericolosi anche per l'uomo. Da noi non abbiamo ancora registrato focolai di detti virus, ma con la presenza di un nuovo portatore esiste anche questa possibilità.

Solamente unendo le forze possiamo migliorare il nostro ambiente vitale, diminuire il numero di punture delle zanzare tigre e di conseguenza diminuire anche la possibilità di contagio di diverse malattie.

Diamoci da fare affinché il nostro tempo all'aria aperta sia di nuovo piacevole e non dipenda dall'attività delle zanzare!

USKLAJENO SPREMLJANJE POJAVLJANJA TIGRASTIH KOMARJEV V VSEH EVROPSKIH DRŽAVAH – POMAGATE LAHKO TUDI VI!

Letos poteka usklajeno spremljanje tigrastih komarjev na evropski ravni. V obalnem predelu Slovenije se bo spremljalo stanje populacije tigrastih komarjev s posebnimi pastmi, k sodelovanju pa so lepo vabljeni tudi občanke in občani. O pojavu komarjev na posameznem območju lahko poročate prek mobilne aplikacije **Mosquito Alert**, ki bo predvidoma maja 2020 na voljo v slovenskem jeziku. Z vašo pomočjo bo mogoče prepoznati posamezna območja z večjo gostoto tigrastih komarjev, na katerih bomo izvajali dodatne ukrepe za nadzor komarjev.

MONITORAGGIO ARMONIZZATO DELLA PRESENZA DELLE ZANZARE TIGRE IN TUTTI I PAESI EUROPEI – POTETE CONTRIBUIRE ANCHE VOI!

Quest'anno si svolge il monitoraggio armonizzato delle zanzare tigre a livello europeo. Sul Litorale sloveno il monitoraggio avverrà con particolari trappole, si invita a collaborare tutti i cittadini. Potete informarci della presenza delle zanzare tigre nell'area tramite l'applicazione mobile **Mosquito Alert**, disponibile presumibilmente a maggio 2020 in lingua slovena. Grazie al vostro aiuto sarà possibile riconoscere le aree con una maggiore densità di zanzare tigre e quindi agirvi con misure aggiuntive per il monitoraggio delle zanzare.



**Zavarujmo se pred piki tigrastega komarja:
Proteggiamoci dalle punture delle zanzare tigre:**

Na prostem nosimo **svetlejša oblačila z dolgimi rokavi,**

All'aperto portiamo **indumenti chiari con maniche lunghe,**

na izpostavljeno kožo nanesimo **repelente** (sredstva za zaščito proti komarjem),

sulla pelle esposta applichiamo **i repellenti** (sostanze per la protezione dalle zanzare),

usiamo **reti** contro le zanzare che impediscono loro l'entrata in casa.

usiamo **reti** contro le zanzare che impediscono loro l'entrata in casa.

STOP

**USTAVIMO RAZVOJ TIGRASTIH KOMARJEV
S SKUPNIMI MOČMI NAM LAHKO USPE!**

**FERMIAMO LO SVILUPPO DELLE ZANZARE TIGRE
INSIEME CE LA POSSIAMO FARE!**

Občine slovenske Istre in Univerza na Primorskem smo stopile skupaj v boju proti tigrastim komarjem. V letošnjem letu bomo na javnih površinah zatirali ličinke tigrastega komarja s sredstvom Aquatain, velik poudarek pa bo tudi na osveščanju javnosti, kar bomo izvajali prek izobraževanja z zloženkami in z objavami v medijih.

I Comuni dell'Istria slovena e l'Università del Litorale ci siamo uniti nella lotta contro le zanzare tigre. Quest'anno si provvederà a sopprimere le larve delle zanzare tigre sulle superfici pubbliche con l'Aquatain, ma si porrà grande attenzione anche all'informazione del pubblico con opuscoli e pubblicazioni nei media.



OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO



Občina Comane di
IZOLA-ISOLA



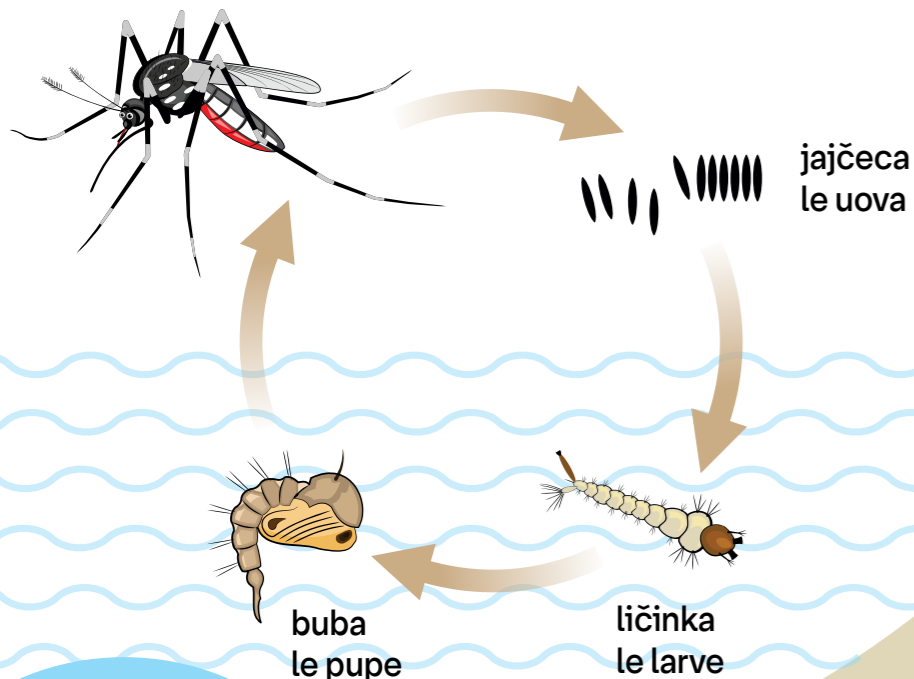
MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPPONOSTRIA



Občina Ancaran
Comune di Ancarano



RAZVOJNI KROG KOMARJEV IL CICLO DI SVILUPPO DELLE ZANZARE TIGRE



TRAJANJE RAZVOJNEGA KROGA DURATA DEL CICLO DI SVILUPPO

spomladi in jeseni
primavera e autunno
15 - 20 dni/giorni
poleti/estate
6 - 8 dni/giorni

Za komarje so značilne štiri razvojne stopnje: jajčeca, ličinka, buba in odrasli osebki. Za krog od jajčeca do odraslega osebka spomladi in jeseni potrebujejo od 15 do 20 dni, poleti pa le 6 do 8 dni.

Per le zanzare sono caratteristici quattro livelli di sviluppo - le uova, le larve, le pupe e gli esemplari adulti. Per completare il ciclo dall'uovo all'esemplare adulto ci vogliono in primavera e in autunno dai 15 ai 20 giorni, in estate invece solamente dai 6 agli 8 giorni.

Odrasli komarji so **aktivni podnevi**, in sicer **zjutraj in popoldan**. V času največje vročine tekom dneva se skrivajo v senčnih, vlažnih okoljih z veliko vegetacije (v visoki travi, živih mejah in grmovju) ali v sencih predmetov oziroma stavb.

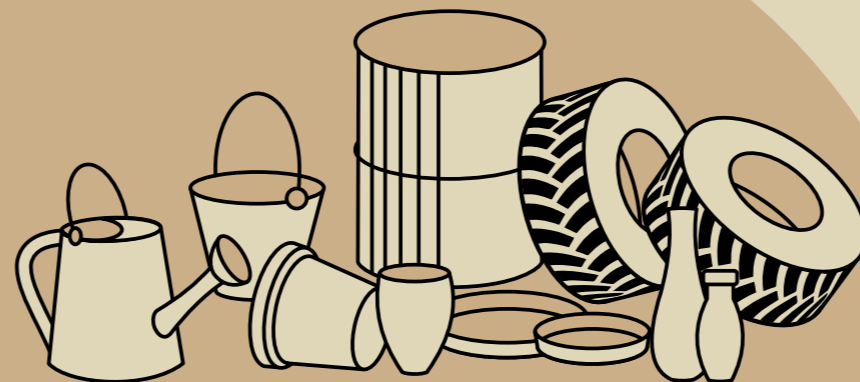
Le zanzare adulte sono **attive durante il giorno**, e cioè **di mattina e di pomeriggio**. Durante il gran caldo di mezzogiorno si nascondono in ambienti ombrosi, umidi con tanta vegetazione (nell'erba alta, nelle siepi e nei cespugli) o all'ombra di oggetti ovv. edifici.

MESTA RAZVOJA KOMARJEV

Jajčeca, ličinke in bube komarjev najdemo v raznih posodah oziroma predmetih, ki lahko zadržijo minimalno količino vode, kot so: **avtomobilske pnevmatike, podstavki cvetličnih lončkov in korit, vaze** (veliko jih je npr. na pokopališčih), **zalivalke za rože**, posode za napajanje živali, kopeli za ptice, pločevinke, plastična vedra in **sodi**, kadi, bazenčki, lužice v plastičnih ponjavah (npr. v silosu), kanalizacijski jaški, neočiščeni žlebovi streh, razni zapuščeni predmeti (plastenke, kozarci, sveče).

I LUOGHI DI SVILUPPO DELLE ZANZARE

Le uova, le larve e le pupe delle zanzare si trovano in vari recipienti ovv. oggetti che possono contenere la quantità minima di acqua quali: **pneumatici degli automobili, sottovasi per le piante e fioriere, vasi** (ce ne sono molti ad esempio nei cimiteri), **innaffiatoi**, recipienti per l'acqua degli animali, bacinelle per il bagno degli uccelli, lattine, secchi e **botti** di plastica, vasche, piccole piscine, pozze d'acqua su teloni di plastica (ad esempio su silos), tombini delle fognature, grondaie sporche sui tetti, vari oggetti abbandonati (bottiglie in plastica, bicchieri, candele).



PREPREČIMO ŠIRJENJE IN POVEČEVANJE ŠTEVILČNOSTI TIGRASTEGA KOMARJA

Da bo akcija zatiranja komarjev **uspešna**, je **sodelovanje** javnosti ključnega pomena. Za preprečevanje širjenja in povečevanja številčnosti tigrastih komarjev je **zelo pomembno**, da v okolici svoje hiše, na njivah in pokopališčih:

izpraznite posode, ki jih ne uporabljate (npr. lonce, vrče, sode, posode) in jih postavite z dnom navzgor, jih prekrijete, pospravite v zaprt prostor ali na drug način v njih preprečite nabiranje vode;

vsak teden **odstranjujete** predmete in odpadke, v katerih se lahko zadržuje voda;

praznite in umivate podstavke cvetličnih lončkov;

v vazah z rožami na pokopališčih **tedensko menjujete** vodo;

vsak teden menjujete vodo v posodah za zalivanje, napajanje živali in drugih posodah na odprtem;

očistite zamašene strešne žlebe in talne kanale, nepredušno zaprete zadrževalnike vode, ki se jih ne da izprazniti (sodi, cisterne) ter pazite, da se v ponjavah ne nabira deževnica.

Če posod in drugih vodnih zadrževalnikov ne morete izprazniti, jih lahko **pokrijete** in tako onemogočite vstop samicam komarjev. Če te možnosti nimate, lahko na vodno površino nanesete **jedilno olje** ali **sredstvo Aquatain**, ki preprečita dihanje komarjevim ličinkam.

CONTRASTIAMO LA DIFFUSIONE E L'AUMENTO DEL NUMERO DELLE ZANZARE TIGRE

Affinché gli sforzi per sopprimere le zanzare abbiamo **successo**, è molto importante la **collaborazione** del pubblico. Per contrastare la diffusione e l'aumento del numero delle zanzare tigre è **molto importante**:

svuotare i recipienti non utilizzati (ad esempio vasi, brocche, botti, recipienti) e posizionarli con il fondo in su, coprirli, metterli in un posto chiuso o evitare in altro modo che vi si accumuli acqua,

rimuovere ogni settimana oggetti e rifiuti dove ci si può accumulare acqua,

svuotare e lavare i sottovasi dei fiori,

cambiare l'acqua nei vasi per i fiori nei cimiteri **ogni settimana**,

cambiare ogni settimana l'acqua negli innaffiatoi, nei recipienti per l'acqua degli animali e in altri recipienti all'aperto,

pulire le grondaie otturate e i condotti a terra, chiudere ermeticamente i collettori d'acqua che non si possono svuotare (botti, cisterne) e fare attenzione che sui teloni non ci accumuli acqua piovana,

nelle vicinanze della propria abitazione, nei campi e nei cimiteri.

Se non potete svuotare i recipienti e gli altri collettori d'acqua, potete **coprirli** e rendere così impossibile l'entrata alle zanzare femmine. Se non avete questa possibilità, potete spandere sulla superficie dell'acqua **olio alimentare** o l'**agente Aquatain** che impediscono la respirazione alle larve di zanzara.